



## Panoramica del processo

Neubeschaffung

6202

30.10.2023

Importo contrattuale 3.500,00	Richiedenti Bonasso Filippo	TipologiaPaese LL BBT IT	WFL WF 2
-------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------	-------------

Stato: zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2023-Nov-03 09:23

### Oggetto dell'approvvigionamento

Acquisto vanghe logate per evento del completamento dei lavori del cantiere Isarco del 4 dicembre 2023 e decorazioni per la festa di Natale del 12 dicembre 2023

Non previsto nel Piano degli  
Approvvigionamenti  
Motivazione



### Documenti

 20231108 VANGHE LOGATE .docx

### Stato Responsabile

zugestimmt / approvato Gruber Julia / 2023-Okt-30 17:07

Commento Responsabile

Conferma dell'incarico

### Stato Approvvigionamenti

zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2023-Okt-31 11:04

### Commento Approvvigionamenti

Die Genehmigung erfolgt in Erwartung der Ausstellung der neuen Verfahrensbeschreibung „Beschaffungen“, die derzeit unterzeichnet wird, sowie in Erwartung der Anpassung des Genehmigungsablaufs an die Anforderungen der o.g. Verfahrensbeschreibung

Si approva in pendenza della emissione della procedura approvvigionamenti che ora è in fase di sottoscrizione ed in attesa dell'adeguamento del workflow di approvazione a quanto previsto in detta procedura.

Allegato Approvvigionamenti

### Status Amministratori IT

zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2023-Nov-03 09:23

Commento Amministratori  
IT

Allegato Amministratori IT

Stato Resp. Princ.

Commento Resp. Princ

Allegato Resp. Princ.

Commento Archiviazione

Documento Archiviazione

Responsabile dell'affidamento      Mazzucato Arturo Piero

Gestore dei contratti      Bonasso Filippo

Responsabile della fase esecutiva

Direttore Lavori

STAMPA

STAMPA

[chiudi finestra](#)



## Ausbau Eisenbahnachse München-Verona **BRENNER BASISTUNNEL**

### *Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona* **GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

#### **Dokumenteninhalt**

### **ENTSCHEIDUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS**

#### **Contenuto Documento**

### **DECISIONE DI CONTRARRE**



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt  
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

*Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea  
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

**IMS-VA202.01\_07-Anlage 2**

**GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE**



Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11  
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214  
Cap. sociale / Ges. - Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v. • CUP I41J05000020005

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck  
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110  
UID - Nummer: ATU61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707  
E-Mail: bbt@bbt-se.com • Web: www.bbt-se.com



**Eisenbahnachse München - Verona  
BRENNER BASISTUNNEL**

**Entscheidung zum Vertragsabschluss Nr. xxxx**

**1. Beantragende Stelle**

Bereichsleitung Human Resources und Organisation  
Abteilung Kommunikation

**2. Auftragsbezeichnung**

Spaten mit Logo als Erinnerung an den Abschluss der Arbeiten auf der Baustelle Eisackunterquerung.

**3. Gegenstand und Merkmale des Auftrages**

20 Stk. Spaten mit Logo als Erinnerung für die Veranstaltung des Abschlusses der Arbeiten auf der Baustelle Eisackunterquerung und 300 Weihnachtskugeln mit Logo und 2 Pokale und Medaillen mit Logo für die Weihnachtsabend.

**4. Begründung des Auftrages**

Am 4. Dezember 2023 findet die Feier anlässlich des Abschlusses des Bauloses „Eisackunterquerung“ statt. In diesem Zusammenhang werden die anwesenden Behörden symbolisch einen Baum pflanzen. Für die Pflanzung des Baumes werden Spaten mit einem Logo verwendet, die dann an die anwesenden Behörden verschenkt werden.

**5. Vergabeverfahren**

Der Einzige Projektverantwortliche (EPV) bescheinigt, dass die gegenständliche Vergabe nicht unter die Vergaben von Interesse für den europäischen Markt fällt, da es sich um Dienstleistungen handelt, deren Ausführung nur für die auf

**Asse ferroviario Monaco – Verona  
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

**Decisione di contrarre n. xxxx**

**1. Struttura richiedente**

Direzione Risorse umane e organizzazione  
Reparto Comunicazione

**2. Denominazione dell'incarico**

Vanghe logate come ricordo per l'evento per il completamento dei lavori del cantiere Isarco.

**3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico**

N. 20 vanghe logate come ricordo per l'evento per il completamento dei lavori del cantiere Isarco e 300 palline di Natale logate e 2 coppe e medaglie logate per la cena di Natale.

**4. Motivo dell'incarico**

L'4 dicembre 2023 si svolgerà la festa di chiusura del cantiere Isarco con il completamento dei lavori. In tale occasione avverrà simbolicamente la piantumazione di un alberò da parte delle autorità presenti. Per la piantumazione dell'albero saranno adoperate delle vanghe logate per l'occasione che saranno poi regalate alle autorità presenti.

**5. Procedura di affidamento**

Il Responsabile Unico del Progetto (RUP) attesta che il presente affidamento non rientra nei casi di affidamenti di interesse per il mercato europeo, in quanto trattasi di



dem italienischen Markt tätigen Wirtschaftsteilnehmer von Interesse ist.

In Anbetracht der Auftragsart sowie der geschätzten Auftragssumme wird der Auftrag für die Durchführung der ggst. Leistungen im Wege einer Direktvergabe gem. G.v.D. 36/2023 und entsprechend den Vorgaben der Verfahrensanweisung „Beschaffungen - Italienisches Recht“, nach Einholung eines Angebots, an den/die folgenden Wirtschaftsteilnehmer vergeben:

Elfer S.r.l.

Via Olivetti 1

str. 39055, Laives-Leifers (BZ), Italy

Tel.+39 0471 251500

servizi la cui esecuzione è di interesse solo di operatori economici operanti nel mercato italiano.

Tenuto conto della natura dell'incarico, nonché dell'importo contrattuale stimato, si affiderà il contratto per lo svolgimento delle prestazioni mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 36-2023 e di quanto previsto nella emananda procedura "Approvvigionamenti – diritto italiano", previa consultazione mediante richiesta di un preventivo al seguente operatore economico:

Elfer S.r.l.

Via Olivetti 1 str.

39055, Laives-Leifers (BZ), Italy

Tel.+39 0471 251500

## **ALLGEMEINE UND BESONDERE ANFORDERUNGEN**

Der o.g. Wirtschaftsteilnehmer wurde, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und des Wettbewerbs, durch eine informelle Marktanalyse ermittelt, die darauf abzielte, die Wirtschaftsteilnehmer mit Erfahrung im Bereich der Erinnerungsstücke ausfindig zu machen.

Diese Wirtschaftsteilnehmer werden ersucht, gleichzeitig mit der Angebotsanfrage eine Eigenerklärung über die Erfüllung der allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 ff. des Gv.D. 36-2023 zu unterzeichnen.

### **6. Ort der Leistungsdurchführung**

Baustelle Eisackunterquerung

### **7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist**

23.12.2023

## **REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE**

Il suddetto operatore economico è stato individuato, nel rispetto dei principi di trasparenza e concorrenza, sulla base di un'indagine di mercato informale volta ad individuare gli operatori economici con esperienze nell'ambito di oggetti celebrativi.

A tale operatore economico verrà richiesto contestualmente alla richiesta di un preventivo, di sottoscrivere una autodichiarazione in merito al possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e ss. del D. Lgs. 36-2023.

### **6. Luogo di esecuzione**

Cantiere Isarco

### **7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione**

23.12.2023

**8. Geschätzter Auftragswert (netto)**

€ 3500,00,

Die Schätzung basierte auf den Schätzungen früherer ähnlicher Vergaben.

**9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel****10. Finanzmittel**

Die Finanzmittel wurden bei der Aktualisierung des Finanzplans 2023 unter dem Projektcode 2KCKE004 berücksichtigt.

**11. Als EINZIGER PROJEKTVERANTWORTLICHER (EPV) benannter Mitarbeiter**

Sandro Francesconi

**12. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE PROGRAMMIERUNGS-, PROJEKTPLANUNGS- UND AUSFÜHRUNGSPHASEN (VPA) benannter Mitarbeiter**

Julia Gruber

**13. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE VERGABEPHASE (VVP) benannter Mitarbeiter**

Piero Mazzucato

**14. Als VERTRAGSVERWALTER benannter Mitarbeiter**

Filippo Bonasso

**8. Importo stimato dell'incarico (netto)**

€ 3500,00

La stima è avvenuta sulla scorta delle stime dei precedenti analoghi affidamenti.

**9. Mezzi di garanzia proposti****10. Risorse finanziarie**

Le risorse finanziarie sono state considerate nell'aggiornamento del Piano Finanziario 2023 sotto il codice di progetto 2KCKE004

**11. Collaboratore nominato RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP)**

Sandro Francesconi

**12. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LE FASI DI PROGRAMMAZIONE, PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE (RPPE)**

Julia Gruber

**13. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LA FASE DI AFFIDAMENTO (RPA)**

Piero Mazzucato

**14. Collaboratore nominato GESTORE DEL CONTRATTO (GC)**

Filippo Bonasso

**Galleria di Base del Brennero**  
**Brenner Basistunnel BBT SE**  
Der Vorstand / Il Consiglio di Gestione

Gilberto Cardola

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	